

Bulletin Municipal

Mai 2016

N°59

## SOMMAIRE

x Le mot du Maire	p 2
x Sport - Jeunesse - Vie associative	p 3-4
x Sécurité routière	p 5
x Communication	p 6
x Vie municipale	p 7 ; 11
x Zoom sur... le restaurant scolaire	p 8-9
x Urbanisme - Environnement	p 10
x Culture et patrimoine	p 12-16
x Vie associative	p 17
x Dossier écoles	p 18-25
x Tribune de l'opposition	p 26
x Un peu de breton	p 27
x Agenda	p 28

# Le mot du maire



Bientôt les vacances mais jusque-là le travail de l'équipe municipale aura été très dense.

Le Plan Local d'Urbanisme a été adopté par le conseil municipal et les budgets 2016 votés. Ceux-ci, conformes à nos prévisions, maîtrisés malgré les baisses de dotation, permettent donc la mise en œuvre des investissements prévus.

Les travaux de l'école maternelle J. ROLLO suivent leurs cours, les travaux de sécurisation de la rocade et de la route de Brandivy sont terminés. La transformation de la salle associative de la Mairie en bureaux est en voie d'achèvement. La construction de la salle multifonctions de Bieuzy-Lannvaux débutera à l'automne et sera présentée aux habitants dans le cadre d'une réunion de quartier fin juin.

La réflexion sur le plan de circulation en centre-ville se poursuit, la mise en place de la zone 30 sera complétée par l'installation provisoire d'un rond-point au Hirello. La possibilité de mettre en sens unique certaines rues sera également étudiée. Ces changements importants se font et se poursuivront dans une démarche de concertation avec les riverains et les Pluvignois. Le but de ce nouveau plan de circulation est de réduire la vitesse en ville, de fluidifier la circulation et de sécuriser le déplacement des cyclistes, des piétons et des personnes à mobilité réduite.

L'été est évidemment synonyme de festivités et elles seront cette année encore nombreuses dans notre commune. La municipalité sera le partenaire privilégié des diverses associations qui, comme les années précédentes, organisent la fête de la musique, le bal et le feu d'artifice du 14 juillet, les marchés nocturnes ...

Cela me donne l'occasion de remercier les associations sportives, culturelles et commerçantes qui font de Pluvigner, une ville où il fait bon vivre.

Merci à toutes et à tous de votre implication, elle permettra aux Pluvignois et à ceux qui nous rendront visite de passer un très bel été à Pluvigner.

Belle fin d'année scolaire et bonnes vacances !

Gérard PILLET,  
Maire de PLUVIGNER

*E-dan berr e erruo ar vakañsoù ; da c'hortoz e talc'ho pare dilennidi ar gumun da labourat atav ken gredus.*

*Degemeret eo bet Steuñv Lec'hel ar C'hê-raozañ get ar c'huzul ; ha degemeret ivez hor c'hinnigoù sevel ha postiñ argant evit 2016. Gellet hon eus derc'hel d'ar pezh a oa bet raksoñjet, ha kement-se en despet d'ar c'hrenn bet graet àr ar sammadoù é tonet deomp ag an diavaezh ; setu en em gavomp enta e stad da zerc'hel d'ar pezh a oa bet raktreset.*

*Al labourioù àr ar skol-vamm J. Rollo a ya àr-raok ; echu eo ar re lakaet evit gwellaat an hent-tro-kêr ha hent Bredevi a-fet surentez. Sevel burevioù er pezh a oa sal ar c'hevredigezhioù a-gent a zo 'gozik echu.*

*Get sevel sal lies implij Bizhui-Lannvaoz e vo kroget a-benn ar gouel-mikel ; prezantet e vo d'an annezidi e-ser un tolpe kornad da vout dalc'het e dibenn Mezheven.*

*E vêr atav doc'h en em soñjal àr dres moned-doned ar roulañ e kreiz-kêr ; get ar c'hroashent-tro a vo savet en Hirelloù e vo peurechuet aozioù an tachad lakaet da 30 km d'an eur. Gwelet e vo ivez mar bez tu, ya pe pas, lakaat ar roulañ e straedoù zo àr un tu hepken. Ar chanchamantou-se, a bouez netra suroc'h, a vez hag a vo graet goude bout se-laouet soñj an dud é chom eno kement ha re an holl Bleuwigneriz. Da betra klask chañch tres an tremen a-mod-se? Ken 'met evit difonnaat an tizh e kêr, plaenaat ar roulañ ha kreskiñ surentez bale an dud àr o beloioù, an dud àr droad, hag an dud dalc'het en o di-blas.*

*An hañv a vez, anat deomp holl, amzer ar gouelioù ; oc'hpenn unan a vo c'hoazh ar blez-mañ dre ar gumun. Gouel ar sonerezh, bal ha tan artifis gouel ar Republik, ar marc'hadoù doc'h an noz... Ar c'hevredigezhioù a sammo ar garg d'ober àr o-zro a gavo atav harp sonn doc'h tu ar maerdi. Ra vint holl trugareakaet, ar re a labour àr dachenn ar sportoù, àr dachenn ar sevenadur, àr dachenn ar c'hoñwerzh. Gras dezhe holl e rer a Bleuwigner ur gumun lec'h ma vez kaer beviñ. Trugarez deoc'h holl evit ar gred lakaet ; abalamour da se e vo tu d'ar Bleuwigneriz ha d'ar re a zay davedomp da dremen un hañvezh a-feson e Pleuwigner.*

*Vakañsou mat enta !*

*Ar maer*

• Les différentes saisons sportives et associatives arrivent à échéance et il est temps de penser à la saison 2016-2017. Pour se faire un petit rappel de la date du **Forum des associations** :

→ le samedi 3 septembre 2016 à la salle Marie-Josèphe Le Borgne.

• Nous comptons aujourd'hui 119 associations avec notamment **1970 licenciés ou adhérents à une association sportive.**

• **Le Conseil Municipal a décidé, après examen des demandes, de continuer à soutenir les associations en ne diminuant pas les subventions.** Nos associations sont très importantes pour "le bon vivre à Pluvigner", sans elles il manquerait un élément essentiel pour le dynamisme de notre commune.

• **Notre commune accueille régulièrement de grandes manifestations sportives.** Ce fut encore le cas le 8 mai dernier lors du **Trophée départemental des écoles de cyclisme** organisé avec l'Etoile Cycliste Pluvignoise (ECP). Quatorze clubs du département et 336 jeunes ont participé à ce regroupement.

Le 4 juin prochain, nous attendons 2000 jeunes footballeurs au complexe sportif du Goh Lanno pour la **Journée Départementale des débutants Foot** organisée en collaboration avec le Groupement des Jeunes du Pays de Pluvigner (GJPP).

Comme le prouve ces deux journées ce sont les jeunes qui sont mis à l'honneur grâce, surtout, aux bénévoles de ces deux associations.

• **La mise en service des zones 30 a eu lieu début mars** et les Pluvignois, malgré quelques réticences, ont réussi à s'y habituer. Il en est de même pour les modifications de priorités. De nouvelles modifications sont à l'étude notamment pour mettre certaines rues en sens unique. Pour cela, nous associerons la population en proposant des réunions de concertation (voir page 5).

• 277 élèves des trois écoles primaires ont participé au **Concours Gastounet**. Tous ces jeunes ont été récompensés et certains dessins vont concourir au niveau départemental (voir page 5).

• Les **"pistes vélos"** de la Prévention Routière ont été cette année encore proposées aux élèves des écoles primaires Joseph Rollo et Saint Guigner.

Jean-Pierre GAUTER

Adjoint aux Sports,

à la Jeunesse et

au Monde Associatif

et Référent Sécurité routière



## Conseil Municipal des Jeunes (CMJ)

En mars dernier, les élèves pluvignois des classes de CM1, CM2 et 6<sup>ème</sup> ont voté et élu 19 conseillers pour un mandat de 18 mois.

La nomination du maire, des adjoints et des membres des différentes commissions a eu lieu le vendredi 1<sup>er</sup> avril 2016 à la salle du conseil de la Mairie.



Nous avons le plaisir de vous présenter le maire du Conseil Municipal des Jeunes (CMJ) : Alexis BOUIN.

Il sera aidé dans sa tâche par :

✓ **Annawenn FLAHAT** adjointe aux sports, à la jeunesse et au monde associatif,

✓ **Maelwenn LE PORH**, adjointe à la culture et aux affaires scolaires

✓ **Titouan GOAPPER**, adjoint aux travaux, à l'environnement et à la sécurité routière.

**Les autres élus répartis dans 3 commissions :**

• **Les conseillers de la commission "Environnement, travaux et sécurité routière" :** Morgane le Mestre, Léa Nio, Mathis Dréan, Maureen Fonte, Océane Auger.

→ Ils souhaitent organiser un **après-midi "zéro déchet"**. Le 18 juin, les jeunes conseillers vont arpenter les chemins et espaces publics de leur commune pour ramasser les déchets. Ils appellent chaque habitant à se joindre à eux pour contribuer à la propreté de la ville.

• **Les conseillers de la commission "Culture et affaires scolaires" :**

Alexandre Lantrin, Héloïse Guillo Guitet, Camille Noel, Théo Guyonvarh, Dylan Hervis.  
→ Les conseillers ont commencé une réflexion sur le **gaspillage alimentaire dans les cantines scolaires**. Ils souhaitent sensibiliser leurs camarades d'école et cherchent des solutions pour réduire ce gaspillage.

• **La commission "Sport, jeunesse et monde associatif" :**

Loane Baud, Justine Bellec, Gurvan Le mentec, Alycia Moisan, Clara Lotram.  
→ Lors de leur première réunion, ces jeunes ont mené une réflexion sur un projet de **construction d'un "city"** qui est un terrain multisports clôturé.



Encadrés par le service jeunesse et des élus du Conseil Municipal adultes, les commissions et le CMJ se réuniront une fois tous les deux mois. Le premier Conseil s'est réuni le 12 mai. Bon vent à ce nouveau CMJ !

Rendez-vous le 18 juin  
pour nettoyer la commune avec les jeunes !

## Drheam Cup, embarquez pour une journée de rêve !

### Appel à volontaires pour participer à la régates du 15 août

Dans le cadre de la 1<sup>ère</sup> édition de la course à la voile "DRHEAM Cup" qui se tiendra à la Trinité-sur-Mer du 13 au 21 août 2016, en partenariat avec Auray Quiberon Terre Atlantique (AQTA), il est proposé à toutes les communes de l'intercommunalité de désigner deux jeunes, âgés de 12 à 18 ans, pour vivre une expérience unique en embarquant à bord des navires de régates lors du prologue en baie de Quiberon le lundi 15 août.

Seule condition requise : les jeunes doivent disposer d'un certificat médical d'aptitude à la pratique du sport de moins de trois mois. Auray Quiberon Terre Atlantique leur offrira alors la licence journalière de la Fédération Française de Voile afin qu'ils soient couverts par une assurance.

**La date limite de dépôt de candidature en Mairie de Pluvigner est fixée au 2 juillet.**

**Le tirage au sort sera effectué le lundi 4 juillet, les candidats retenus seront aussitôt avisés.**



## Journée de l'association de Recherche sur la Sclérose en Plaques



La journée de l'ARSEP (Association de Recherche sur la Sclérose en Plaques) soutenu par l'AMS56 (Association Motards Solidarité 56) a eu lieu le dimanche 3 avril 2016.

L'unique étape de la balade motos était prévue à Pluvigner. Près de 2000 motos et une dizaine de voitures américaines se sont arrêtées. Deux associations pluvignaises étaient chargées de les accueillir : le Tennis club et l'AMECA. Remercions au passage la participation des membres du VSCM : Vespa Scooter Club Morbihan.

La municipalité de Pluvigner avait ouvert le hall de la Mairie pour un meilleur confort.

Ce fut une réussite totale, le centre-ville était noir de monde entre 15h et 17h. La moitié des recettes des stands tenus par le Tennis Club a été reversé à l'ARSEP.

Nous retiendrons de cette après-midi aussi le très bon état d'esprit de ces motards qui donnent de leur temps pour la bonne cause et un grand merci à Ivan BOLLET le référent de cette manifestation.

## Une nouvelle association pour les amateurs de randonnée

**Suite à la réunion du 19 février 2016, qui a remporté un franc succès, l'association PLUVI'RANDO a vu le jour.**

Elle a pour objet la pratique et le développement de la randonnée pédestre, tant pour sa pratique sportive que pour la découverte et la sauvegarde de l'environnement, le tourisme et les loisirs dans un esprit de convivialité.

L'association sera affiliée à la Fédération Française de Randonnée Pédestre (FFRP) à partir de septembre 2016 mais elle propose de vous retrouver dès maintenant sur les chemins, sous la responsabilité civile de chacun.



Les membres de Pluvi'Rando au départ de leur première sortie en avril dernier

### Les prochaines randos :

- Mercredi 15 juin : Pont Kerran (Languidic) - 5,5 km - 1h30
- Dimanche 26 juin : Saint-Dégan (Brech) - 8 km - 2h00
- Mercredi 6 juillet : Circuit de l'eau (Camors) - 11 km - 3h00
- Dimanche 24 juillet : Grand arc mégalithique (Erdevén) - 10 km - 2h30

### Pour tout renseignement contactez :

- Michel AUBRUN - 06.85.72.14.66 ou Maryse CRUNIL 06.84.59.55.44
- pluvi.rando@free.fr

## Bravo aux lauréats du Concours Gastounet

Le 9<sup>ème</sup> concours concernant la sécurité routière a été lancé dans la commune au mois de janvier en collaboration avec le département et la Direction Départementale des Territoires et de la Mer.

Cette année, les trois écoles primaires de la commune se sont portées volontaires à l'appel de la mairie : un total de 277 participants pour 15 classes.

Le principe est de créer un dessin avec un message sur la sécurité routière. Ce concours s'adresse aux enfants de 6 à 12 ans divisés en 3 catégories : CP-CE1, CE2-CM1, CM2. Nouveauté cette année, les élèves avaient le choix de réaliser soit un dessin individuel soit une œuvre collective.

Le jury, composé de Jean-Pierre Gauter et Alain Juif, référents Sécurité Routière, Murielle Jégat et Mickaël Le Neillon, service jeunesse, Mickaël Istin, policier municipal et des directrices des écoles, s'est réuni et a désigné 3 dessins dans chaque catégorie. Ceux-ci ont été envoyés à la sélection départementale pour la finale.

Pour récompenser tous les participants, la municipalité a distribué des réflecteurs à mousqueton, des porte-clés et des doubles-décimètres sur le thème de la sécurité routière.

### → 1<sup>ère</sup> catégorie : CP/CE1 :

- JARDEL Raphaël CP (Ste Anne)
- JOUAN CORROT Manon CE1 (Ste Anne)
- GUEGUEN Océane CE1 (Ste Anne)
- Œuvre collective des CP bilingues de l'école St Guigner

### → 2<sup>nd</sup>e catégorie : CE2/CM1 :

- LE GOUGAUD VOLINO Sohane de CE2 ( Ste Anne)
- COUGOULIC Lorik de CE2 (J. Rollo)
- LE YONDRE Eliza de CE2 (Ste Anne)
- Œuvre collective des CM1 de l'école St Guigner

### → 3<sup>ème</sup> catégorie : CM2 :

- GUIBERT Enola de CM2 (St Guigner)
- HUBY Lucas de CM2 (Ste Anne)
- DUMON Maëlys (Ste Anne)
- Œuvre collective des CM2 de l'école St Guigner



## Zone 30 : vers un meilleur partage de l'espace public

La zone 30, mise en place en mars dans le centre ville, s'étend de la rocade à l'est à la voie ferrée à l'ouest.

"La zone 30 est une section ou un ensemble de sections de voies constituant une zone affectée à la circulation de tous les usagers. Dans cette zone, la vitesse des véhicules est limitée à 30km/h. Les piétons peuvent traverser où ils le souhaitent en restant vigilants" (Article R.110-21 du Code de la Route)

A l'intérieur du périmètre de cette zone 30, la règle de la priorité à droite s'applique sauf indication contraire. Cela passe par la suppression de nombreux panneaux STOP.

Les conducteurs sont responsabilisés et doivent ralentir à chaque intersection dans l'éventualité où un véhicule arrive sur leur droite.

Il convient de rappeler que le lien entre sécurité routière et limitation de la vitesse n'est pas une légende urbaine. Les chiffres l'attestent : un piéton a 95% de chance de survie lors d'un choc à 30 km/h, pourcentage qui tombe à 53 % à 50 km/h et seulement 20 % à 60 km/.

### Objectifs

- Améliorer la sécurité routière et en priorité celle des usagers vulnérables.
- Encourager la vie sociale en réduisant la vitesse.
- Concilier vie locale et déplacements : améliorer le cadre de vie en partageant l'espace entre les différents modes de déplacement (piétons, cyclistes, poussettes...)
- Réduire les nuisances sonores et la pollution.
- Voirie partagée, circulation apaisée

## Statistiques du radar pédagogique

Depuis plusieurs années, un radar pédagogique est installé rue du Hirello.

Ce radar mesure la vitesse des véhicules et informe les conducteurs de la vitesse réelle de leur véhicule afin de les inciter à adapter leur comportement. Il affiche la vitesse, en vert si l'utilisateur est en deçà de la limite, en rouge au-delà. Il affiche également un message d'information qui évolue en fonction de la vitesse mesurée : RALENTIR puis DANGER, afin d'inciter les usagers à adapter leur comportement.

Il enregistre aussi les vitesses des véhicules pour établir des statistiques de circulation qui sont transmises à la gendarmerie de Pluvigner.

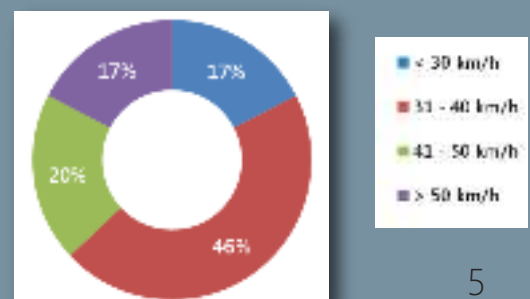
→ Avant mars 2016, lorsque la limitation de vitesse était à 50 km/h :

- Nombre moyen de véhicules détectés par le radar tous les mois : **34000**
- Vitesse moyenne des véhicules : **41 Km/h**

→ Chiffres de mars 2016, depuis la création de la Zone 30 :

- Nombre de véhicules : **33002**
- Vitesse moyenne des véhicules : **36 Km/h**

Vitesses enregistrées par le radar rue Hirello en mars 2016



## Un nouveau logo pour Pluvigner

**C'était un engagement de campagne en 2014 : moderniser l'image de Pluvigner en faisant évoluer son identité visuelle pour traduire en forme et en couleurs le dynamisme de la commune.**

C'est désormais chose faite avec la participation des Pluvignois eux-mêmes qui ont pu s'exprimer à deux reprises :

- ✓ En juin 2015 pour confirmer l'intérêt de faire évoluer le logo ;
- ✓ En janvier, à l'issue des vœux de la municipalité pendant lesquels la démarche et 4 propositions graphiques ont été présentées.

Lors de cette consultation, 323 personnes ont fait connaître leur choix tout en amenant des suggestions et des remarques qui ont été prises en compte par la commission communication. Le logo a notamment été remanié pour que les couleurs soient plus vives.

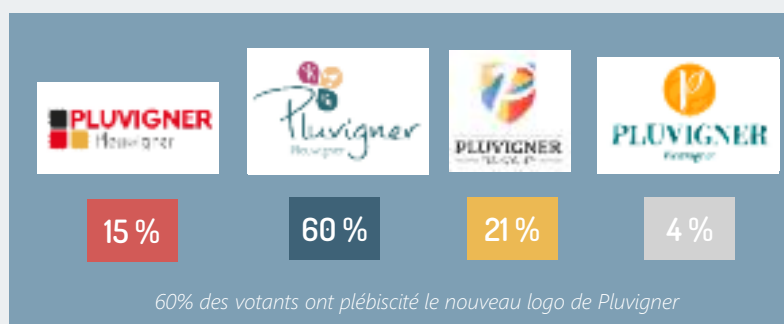


*Le blason rouge et or de Pluvigner laisse sa place au nouveau logo mais reste définitivement dans le patrimoine communal.*

Le nouveau logo se présente donc avec une écriture stylisée et dynamique du nom de la commune, soulignée par sa traduction en breton.

Trois "pétales" de couleurs acidulées relèvent l'ensemble en marquant trois dimensions de Pluvigner :

- ✓ Son dynamisme qui tient à ses habitants, au tissu associatif et économique, commerçants et artisans, à son cœur de ville animé toute l'année...
- ✓ La ruralité et l'agriculture bien ancrée sur le territoire qui allie activité économique, attractivité touristique et environnement préservé ;
- ✓ La culture et le patrimoine, ancrés dans nos racines bretonnes et qui évoluent entre tradition et modernité.



Rappelons que la conception de ce nouveau logo a été réalisée par l'agence Créasit, mandatée par ailleurs pour la refonte graphique du site Internet, pour un montant total de 720 € H.T. La déclinaison du nouveau logo est désormais assurée par les services de la mairie avec l'appui de Cathy Baton, chargée de communication au centre multimédia. Pour éviter toute dépense inutile, le remplacement de l'ancien logo dans les supports de la commune intervient de façon progressive, au fur et à mesure des besoins.

Il était dans tous les cas nécessaire de disposer du nouveau logo avant d'entamer l'évolution du site web et la réalisation de nouveaux supports sur la commune, en particulier les panneaux d'accueil et de signalétique du centre-ville.

## Réunions publiques et concertation

**Depuis le début de l'année, les échanges entre les élus et la population ont rythmé la vie municipale.**

L'occasion est offerte à chacun de prendre connaissance des projets programmés sur la commune, de s'exprimer et de partager ses préoccupations et ses attentes.

C'est un engagement fort des élus qui demandent du temps et de l'énergie supplémentaire au regard des agendas déjà très remplis.

Mais les résultats sont à la hauteur des efforts fournis : des projets émergent, s'enrichissent et se concrétisent dans l'écoute, l'échange et la recherche des meilleurs compromis pour l'intérêt général.



Plusieurs réunions publiques ont été organisées comme ce jeudi 25 février, à 20h, à Malachappe. Le maire entouré de l'équipe d'adjoints écoute attentivement les préoccupations des habitants du quartier sur l'accès aux réseaux mobiles et Internet, les besoins de numérotation des résidences ou encore la sécurité routière.

Rendez-vous prochainement à Bieuzy-Lanvaux.



**Aurélie Rio**  
Adjointe à la communication  
et déléguée communautaire  
au développement durable

## LINKY, le compteur ERDF nouvelle génération



ERDF s'apprête à remplacer l'ensemble des compteurs d'électricité par des appareils de nouvelle génération, les compteurs "Linky".

Ces compteurs offriront de nouveaux services aux habitants.

- **Plus besoin d'être présent** : le relevé se fait à distance et devient quotidien.
- **Sans rendez-vous** : les interventions techniques courantes (changement de puissance ou de tarif, mise en service) se feront sans dérangement et dans des délais plus rapides (moins de 24h).
- **Chacun disposera d'un accès** simple, gratuit et pédagogique à ses données de consommation depuis son ordinateur, sa tablette ou son smartphone.

→ **Chaque personne concernée recevra un courrier d'ERDF entre 30 et 45 jours avant la date de pose.**

L'entreprise de pose missionnée par ERDF informera le client de son passage 25 jours au moins avant cette même date. Ces entreprises seront facilement identifiables par les clients grâce au logo "Partenaire Linky". L'intervention durera environ 30 minutes et ne sera pas facturée.

Pour toute question sur le compteur LINKY :

[www.erdf.fr/Linky](http://www.erdf.fr/Linky)

N° vert : 0 8000 54 659

Un accès à distance simple et efficace à partir de :

- votre ordinateur
- votre tablette
- votre smartphone

Des interventions à distance rapides et efficaces sans dérangement.

### VRAI OU FAUX ?



#### Le changement de compteur est obligatoire

**VRAI**, même si les compteurs sont situés chez les clients, ceux-ci ne leur appartiennent pas. C'est pour rendre possible la transition énergétique que le changement de compteur est prévu par une directive européenne et est inscrit dans la loi transition énergétique pour une croissance verte promulguée le 18 août 2015.

#### Linky porte atteinte à la vie privée

**FAUX**, seules des données relevées par le compteur circulent dans le système d'information ; elles sont cryptées. Il est donc impossible de savoir si quelqu'un est dans le logement et quel appareil est utilisé à l'instant précis. D'autre part, les données de consommation appartiennent au client et ne peuvent être utilisées sans son accord, conformément aux recommandations de la CNIL.

#### Le changement de compteur ne coûtera rien au consommateur

**VRAI**, la fourniture du compteur et l'intervention de pose ne seront pas facturées. Le système Linky est un investissement d'ERDF pour moderniser le réseau. Cet investissement sera compensé par les économies réalisées sur les interventions techniques à distance et le meilleur pilotage du réseau.

#### Linky présente un risque sanitaire

**FAUX**, Linky est un appareil électrique basse puissance qui compte votre consommation d'énergie comme le compteur précédant. Quelques secondes par jour, il envoie vos données cryptées vers ERDF par CPL (Courants Porteurs en Ligne), c'est-à-dire en utilisant les câbles électriques existants dans l'habitation et non par émetteur radio. Cette technologie fiable et sûre est utilisée depuis 50 ans en France et dans le monde. Le système Linky respecte de plus les normes sanitaires définies au niveau européen et français.



## Le restaurant scolaire

### Au restaurant scolaire, le plaisir est dans l'assiette !

Un an après l'inauguration du nouveau restaurant scolaire, nous avons souhaité faire le point sur cet équipement et l'équipe qui travaille quotidiennement au service des enfants qui y déjeunent.

**Entretien avec Jean-Noël Quéric, responsable du restaurant scolaire.**

#### Quel est votre bilan global depuis la mise en service du restaurant scolaire en janvier 2015 ?

Très bon ! Nous bénéficions d'un superbe outil, bien équipé, agréable pour l'équipe comme pour les enfants et les encadrants. Le principal changement tient à la mise en place du self qui a demandé de l'adaptation pour chacun. Tout s'est très bien passé. Nous apprécions particulièrement le contact direct avec les enfants.

#### Quelle est la spécificité du service ?

L'équipe compte 13 agents : 10 sur la cuisine centrale du restaurant scolaire et 3 sur le restaurant satellite de Bieuzy. Tous les repas sont fabriqués le jour de consommation sur place, à la cuisine centrale, et sont livrés en liaison chaude sur le restaurant de Bieuzy.

#### Quelle est la part donnée aux aliments bio et produits locaux ?

Actuellement, nous servons 10% de produits bio, 6% en circuits courts et 6% d'aliments issus de filières de qualité, "Bleu, Blanc, Cœur" entre autres. Les produits frais sont exclusivement français et d'origine contrôlée. Une seule exception pour les fruits et légumes en début de saison quand l'approvisionnement en local est plus difficile, certains produits viennent alors d'autres pays européens. Notre objectif est de consommer 100% français et d'augmenter la part de produits locaux. D'ailleurs, nous précisons régulièrement la provenance des produits dans les menus affichés à l'entrée du restaurant scolaire, dans les écoles et sur le site de la commune.

#### Sur quelles bases établissez-vous les menus proposés aux enfants ?

Les menus sont établis avec la collaboration d'une diététicienne. La variété et la fréquence des plats sont appliquées suivant un plan alimentaire et les recommandations nutritionnelles. Nous recherchons aussi avant tout le bon compromis entre ces recommandations et les quantités adaptées aux besoins des enfants.

#### Quels retours avez-vous de la part des enfants ?

Les enfants apprécient la restauration et nous le font savoir. Au-delà même des repas, ils bénéficient d'un cadre agréable qui doit être un lieu de convivialité et de plaisir partagé !

Mais malgré nos efforts, nous avons parfois de mauvaises surprises. Les enfants semblent préférer l'omlette industrielle à celle "faite maison" et les yaourts aux fruits mixés passent mieux que leur version bio avec morceaux... Ça peut être décevant mais nous ne lâchons rien pour éduquer au goût et à la qualité des produits.



De gauche à droite, au 1<sup>er</sup> rang : Martine, Marie-Pierre, Marie-Christine, Camille, Aline.  
Au 2<sup>ème</sup> rang : Sophie, Thomas, Catherine, Jean-Noël  
(absent sur la photo : Cédric)

#### Quels projets vous mobilisent aujourd'hui ?

L'équipe est plus que jamais motivée pour améliorer chaque jour la qualité du service : présentation des plats, découverte de nouveaux goûts, ... un challenge parfois !

Il reste à améliorer encore l'ambiance sonore même si le lieu doit rester convivial pour que les enfants passent un bon moment de détente et de plaisir.

Nous sommes très mobilisés sur le projet de "chasse au gaspillage alimentaire". Aujourd'hui, le gaspillage n'est pas rare lorsque légumes, fruits ou aliments nouveaux sont au menu. Le projet lancé avec les écoles doit permettre de responsabiliser les enfants mais aussi les cuisiniers, encadrants, parents... C'est l'affaire de tous !

Nous sommes également engagés pour réduire les emballages et les déchets en plastique : les caisses de viande et de poisson sont consignées et les grands formats sont privilégiés pour les fromages blancs et les yaourts.

**En moyenne, sont servis tous les jours :**

**660** repas au restaurant scolaire de Pluvigner

**115** repas au restaurant satellite de Bieuzy

**120** repas servis le mercredi

**Au total en 2015 :**

**92 878** repas

**3 500** repas pour le centre de loisirs durant les vacances scolaires

**+ 10%** de fréquentation





## Le saviez-vous ?

3 menus à thème sont proposés dans l'année en plus du repas festif de Noël :

→ les menus espagnol, antillais et américain sont mis à l'honneur.

Le restaurant scolaire se pare alors d'habits de fête et de couleurs jusque dans l'assiette !



*Propos recueillis par Viviane Le Goueff, adjointe aux affaires scolaires et Aurélie Rio, adjointe à la communication et déléguée communautaire au développement durable.*

## Chasse au gaspillage alimentaire !

**Fournir un repas de qualité aux enfants scolarisés à Pluvigner constitue bien sûr la priorité et le fondement même du service de restauration scolaire. Mais la mission va bien au-delà puisqu'il s'agit également d'assurer et de compléter l'éducation alimentaire dans le prolongement de ce qui est proposé à la maison.**

A l'issue de l'inauguration du restaurant scolaire en juin dernier, des élèves de 4<sup>ème</sup> du Goh Lanno ont eu l'occasion de présenter un travail volontaire réalisé sur le gaspillage alimentaire, une initiative qui leur a valu un prix d'éco-citoyenneté. Ce projet a rencontré l'intérêt des élus de la municipalité, du service jeunesse, de l'équipe du restaurant scolaire et des équipes enseignantes des écoles maternelles, primaires et collège de la commune.

En septembre, une équipe s'est constituée pour travailler à la réduction du gaspillage alimentaire dans le cadre d'un projet pédagogique qui sensibilise aux gestes citoyens et donne du sens au "bien manger" en associant l'équilibre alimentaire et la préservation des ressources de la collectivité.

En mai, un questionnaire a été transmis aux parents d'élèves pour mieux connaître leur avis et leurs attentes sur un tel projet au regard du service dont bénéficient les enfants en déjeunant au restaurant scolaire. Par ailleurs, un diagnostic est également en cours avec les classes pour quantifier les aliments jetés et construire avec les élèves des pistes pour réduire ce gaspillage.

D'autres actions, au travers d'animations thématiques sur le goût, l'équilibre alimentaire, l'origine des aliments en lien avec les producteurs locaux... pourront se mettre en place au fur et à mesure de l'avancement du projet que nous souhaitons conduire d'ici 2020.

Nous comptons sur votre adhésion à cette initiative et nous restons à votre disposition pour en échanger !



**Viviane Le Goueff,**  
Adjointe aux affaires  
scolaires.

## Fin des travaux à la déchèterie de Bréventec

Après 2 mois de travaux, Auray Quiberon Terre Atlantique a ouvert à nouveau les portes d'un équipement désormais accessible, fonctionnel et sécurisé.

Cette déchèterie, ouverte 260 jours par an, sert les habitants de Pluvigner, Brec'h, Camors, Landaul et Landévant, soit environ 20 000 personnes, plus de 50000 véhicules soit environ 500 par jour.

Pour faciliter la circulation, la Communauté de Communes a choisi de créer une seconde entrée ainsi qu'un sens unique de circulation sur le haut de quai de la déchèterie.

Des aires spécifiques ont également été spécialement aménagées pour permettre aux usagers de verser directement au sol leurs déchets verts et leurs gravats, écartant ainsi tous risques de chutes, facilitant les manœuvres et réduisant ainsi les temps d'attente.

Un local dédié aux déchets d'équipements électriques et électroniques permet également de sécuriser la collecte et les dépôts de produits parfois sensibles pour l'environnement.



Afin de lutter contre le vandalisme, les dépôts de **FERRAILLE** seront uniquement possibles les **MERCREDIS** et **SAMEDIS**, tout la journée.

Un ensemble de caméras et de dispositifs de sécurité permettront de surveiller le site 24h/24, 7j/7.



### Horaires d'ouverture :

Lundi au samedi de 8h30 à 12h00  
et de 14h00 à 18h30,

**FERMÉ LE JEUDI**

Tel : 02.97.24.99.22

## Un point sur les pesticides

Depuis plusieurs années, les services techniques de la commune tendent vers l'objectif "Zéro pesticide" sur tous les espaces publics. La loi LABBÉ du 23 janvier 2014 vient encore durcir l'utilisation des produits phytosanitaires. Ainsi à partir du 31 décembre 2016, il sera interdit aux collectivités locales d'utiliser des produits sauf ceux de biocontrôle, labellisés AB ou considérés à faible risque (sauf dérogations).

### Ce qui est interdit partout :

Depuis 2005, il est interdit d'utiliser des pesticides :  
→ sur les avaloirs, bouches d'égout et à 1 mètre des fossés (même à sec) et à moins de 5 mètres des cours d'eau référencés (IGN + SMLS).

Sanction prévue jusqu'à 75 000 € et 20 ans d'emprisonnement.

On en voit encore sur notre commune !

### Dans les jardins :

Les pesticides utilisés par des amateurs doivent impérativement avoir la mention "EAJ, Emploi Autorisé dans les Jardins".

Pour les particuliers, il sera interdit de détenir et d'utiliser les produits phytosanitaires à compter du 1er janvier 2022 sauf pour les produits classés à faible risque.

### Dans les champs :

Il est interdit de traiter si le vent est supérieur à 12 km/h.

Depuis la loi d'avenir agricole de 2014, les préfets peuvent prendre des mesures pour encadrer l'utilisation des pesticides dans certains secteurs plus à risque.



Vue du toit végétalisé du restaurant scolaire

Le **Sédum** (plante vivace, mellifère et tapissante) sera également implanté par les Services Techniques en bordure de rocade. En plus de sa vocation d'embellissement, cette intégration paysagère facilitera l'infiltration de l'eau de ruissellement.

### → Pour plus de renseignements :

- ✓ [www.jardinaunaturel.org](http://www.jardinaunaturel.org)
- ✓ "Comment jardiner sans pesticides" à consulter sur [www.pluvigner.fr](http://www.pluvigner.fr) - rubrique Vie Municipale / Environnement

### 5 bonnes raisons de supprimer l'usage des pesticides

- Préserver notre santé et celle des générations futures mais aussi celle des agents techniques des espaces verts
- Respecter la réglementation
- Préserver la qualité des rivières et des nappes et notamment la qualité des eaux destinées à l'alimentation en eau potable
- Réduire le coût du traitement des eaux
- Inscrire notre commune dans une stratégie de développement durable.

**Michel Le Fur,**  
Adjoint à l'urbanisme,  
agriculture et  
environnement



## Le PLU est désormais approuvé et applicable

Relancé en avril 2014 par la nouvelle municipalité, arrêté en Conseil Municipal le 25 juin 2015 et après enquête publique, le Plan Local d'Urbanisme a été approuvé au Conseil Municipal du 10 mars 2016, il est aujourd'hui appliqué sur la commune.

L'ensemble des dossiers et documents a été transmis aux différentes représentations supra-communales qui disposent de trois mois pour émettre des recours.

Vous pouvez retrouver tous les éléments, y compris le règlement graphique, sur le site de la commune ([www.pluvigner.fr](http://www.pluvigner.fr)). Bien sûr, le service de l'urbanisme en Mairie, ainsi que les élus, sont toujours à votre disposition lors de leurs permanences pour plus d'informations.



## Etat civil



### Naissances et mariages du 1er janvier au 11 mai 2016

(pour les familles ayant donné leur autorisation)



#### Bienvenue à ...

- GARGAM Alexis né le 1<sup>er</sup> janvier
- GUILLEMOT Jade née le 04 janvier
- LE HEN Léana née le 15 janvier
- GALUDEC Lauréline née le 16 janvier
- JÉGOU Maxence né le 17 janvier
- BOUTTARD Suzon née le 23 janvier
- VIFOREANU Manon née le 26 janvier
- LE MOING Léna née le 3 février
- RACHEL Noévan née le 11 février
- LE HÉNaNFF Hippolyte né le 23 février
- EVENO MOLENDANINON née le 26 février
- GUGUIN Manon née le 03 mars
- LE SOURD Léonie née le 06 mars
- CLÉMENT Manon née le 10 mars
- PERSONNIC Ewen né le 19 mars
- GUHUR Kelyan né le 21 mars
- KERBOEUF Lilwenn née le 22 mars
- THOMAS Calie née le 1<sup>er</sup> avril
- ROBIN Lya née le 11 avril à Vannes
- PINGRENON Ely né le 21 avril
- GLOAGUEN Léonie née le 27 avril
- GUILLO Tom né le 27 avril
- GHEORGHE Yaëlle née le 06 mai

### Félicitations aux nouveaux mariés

- LE VIGOUROUX Bruno et JUHEL Magali le 6 mai 2016



## Pensez au recensement militaire



### Qui?

Tous les Français, filles et garçons, âgés de 16 ans.  
Le recensement citoyen est obligatoire.

### Pourquoi?

Pour vous inscrire afin de recevoir votre convocation à la journée de défense et citoyenneté. Le recensement permet aussi votre inscription sur les listes électorales.

### Comment ?

Deux possibilités s'offrent à vous :

#### • Par Internet :

- Créez votre compte sur [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)
- Munissez-vous des documents numérisés suivants : pièce d'identité et livret de famille
- Allez dans la rubrique "Papiers-Citoyenneté", cliquez sur "Recensement, JDC et service national" (ou dans la zone "Rechercher" tapez "recensement")
- Vous n'avez plus qu'à suivre les instructions

#### • A la mairie de votre domicile

Munissez-vous des documents suivants : pièce d'identité et livret de famille



Les 14 agents communaux de recensement ont sillonné Pluvigner pendant plus de 4 semaines, du 21 janvier au 20 février 2016.

Grâce à leur persévérance et à l'accueil que vous leur avez réservé, le recensement s'est déroulé dans de bonnes conditions. Les réponses internet, qui s'élèvent à 40%, ainsi que les feuilles d'enquête collectées ont été récupérées par l'INSEE qui va à présent entreprendre un long travail de traitement des données de manière anonyme.

La municipalité tient à remercier les Pluvignois et Pluvignaises pour leur contribution ainsi que les agents recenseurs.

# Culture et patrimoine

Notre saison théâtrale se termine en laissant le souvenir de quelques très beaux succès à l'instar de la performance faite par compagnie "Bel Air de Combrée" qui a fait l'unanimité le 23 avril dernier.

Je vous laisse découvrir le programme de la saison printanière et estivale qui vous est proposé par le Service Culturel et l'Office d'Animation Touristique, et remercie vivement les bénévoles ainsi que les agents qui œuvrent pour vous proposer toujours plus de divertissements culturels de qualité.

Sylvie Ollivier,  
Adjointe à la culture,  
au patrimoine, au tourisme et à l'animation.



## CONCERT

Dimanche 14 août, 20h00, salle de La Madeleine

### "FEMINA QUARTET"

Créé en 2011, le groupe "Femina Quartet" est composé de 4 chanteuses amatrices âgées de 17 à 21 ans ! Elles se retrouvent chaque été pour préparer un programme de chansons françaises et internationales lors d'un stage intensif avec leur professeur Pierre Gastaud, dans le but de se produire ensuite en concerts. Unies par la passion du chant, de la musique et une belle amitié, Annaïck, Marion, Annaïg et Salomé revisitent avec beaucoup de talent et de sensibilité les plus belles chansons françaises et internationales.

Elles se produiront en concert à Pluvigner le 14 août. Laissez-vous charmer et envoûter par l'harmonie de leurs voix.

*Gratuit. Participation libre au chapeau.*



## ORFÈVRERIE

### Trésors dévoilés

Cela fait maintenant deux ans que de très belles pièces d'orfèvrerie sont présentées au fond de l'église Saint-Guigner dans une vitrine sécurisée et sous alarme. Ce sont des objets précieux des XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles destinés à l'exercice ou à l'ornement du culte chrétien.

Propriété de la ville de Pluvigner, cette collection est considérée comme la plus importante du Morbihan. Elle est remarquable en raison de la quantité, de la qualité et de la variété des pièces conservées. Elle comporte notamment le calice choisi par le Pape Jean-Paul II, grand amateur d'art, pour la messe qu'il a célébrée lors de sa visite à Sainte-Anne d'Auray, en 1996.

Un important travail d'information et de valorisation est en cours et devrait être terminé pour la saison estivale. Dans le même objectif, le fond de l'église a été dégagé afin d'offrir une belle perspective. Tout cela permettra à chacun de découvrir et admirer les nombreux trésors d'orfèvrerie dans les meilleures conditions.



## PARCOURS INITIATIQUE DES MAMM GOZH

### A la rencontre des oiseaux, des insectes et des plantes de nos jardins

**Le quartier du Lenno invite à une belle promenade et à de très jolies découvertes !**

Un parcours pédagogique a été mis en place afin d'animer des ateliers qui réunissent les mercredis et samedis les enfants du quartier autour des Mamm Gozh (grand-mères) avec la contribution très appréciée des Tad Kozh (grand-pères). Une action menée en concertation avec le Service Espaces Verts de la commune et avec le soutien de la municipalité.

Tout a commencé en 2014 lors de la fête des voisins : les jeunes retraités du quartier ont découvert leur envie commune de mener des actions citoyennes pour embellir leur cadre de vie et renforcer les liens. A l'origine du projet, Maryline Riou raconte : *"Après avoir nettoyé le petit chemin du Lenno, nous avons souhaité proposer des ateliers créatifs animés par les mamies pour les enfants du quartier. Notre objectif est de les occuper sur leur temps de loisir de façon ludique tout en éveillant en eux un autre regard sur la nature !"*

Objectif très largement dépassé ! A la faveur de nombreuses réalisations (structures avec des pots de fleurs pour embellir le chemin de façon amusante, illuminations de cucurbitacées pour Halloween, nichoirs, jardins pédagogiques et même un hôtel à insectes !), les enfants ont appris à identifier les oiseaux, à créer et entretenir un jardin, à piéger les frelons asiatiques. Ils ont aussi notamment découvert le rôle primordial des insectes dans la biodiversité et appris à reconnaître les plantes amies et leurs vertus. Et ils sont partis depuis quelques semaines à la rencontre du monde merveilleux des papillons.

Au-delà de ce remarquable travail pédagogique et citoyen plébiscité par les enfants, les "Ateliers des Mamm Gozh" ont un impact extraordinaire sur le quartier. *"Cela a resserré les liens entre les habitants"*, se réjouissent les initiateurs de cette action. *"L'ambiance est beaucoup plus conviviale ! On se côtoie, on se reçoit, on s'entraide, on a du plaisir à se retrouver"*. Outre le plaisir de partager du temps avec les enfants du quartier, Mamm Gozh et Tad Kozh ont aussi la légitime satisfaction de transmettre de solides notions de civisme, de citoyenneté, d'écologie et de biodiversité.

Parcours à découvrir toute l'année au départ de la rue du Lenno (côté bourg).

Visite libre et gratuite.

## LES RENDEZ-VOUS AU JARDIN

### Programme 2016 - Samedi 4 et dimanche 5 juin

**C'est devenu un rendez-vous incontournable pour les amoureux des Parcs et Jardins. Ce printemps, à l'initiative du ministère de la culture et de la communication, les plus beaux d'entre eux s'ouvrent de nouveau aux visiteurs.**

Les Rendez-vous pluvignois :

#### ✓ Le Parc du château de Keronic

Samedi 4 et dimanche 5 juin de 10h00 à 18h00.

Entrée : 5 €, gratuit pour les enfants jusqu'à 12 ans.

#### ✓ Le Parcours des Mamm-Gozh

Samedi 4 et dimanche 5 juin.

Parcours ouvert au public en permanence. Visite libre et gratuite.

Un parcours ludique particulièrement adapté aux enfants (voir article ci-dessus).

#### ✓ Le jardin des Z'O

Dimanche 5 juin de 9h30 à 18h00.

Le Guiben (Route de Baud)

#### ✓ Subtilessences

Dimanche 5 juin.

Portes ouvertes de 14h30 à 18h00. Découverte d'un beau lieu en pleine nature

A 14h30, visite guidée de la distillerie et du jardin de plantes aromatiques et médicinales biologiques (durée 2h00).

#### ✓ Le Jardins des créatifs : Jardin astro-mythologique et agro-écologique.

Dimanche 5 juin de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00 : présentation du jardin et élaboration d'un muret en pierres pour délimiter une forme-planète.

Scolboch, Bieuzy-Lanvaux.

#### ✓ Pour les amoureux des arbres

Dimanche 5 juin de 10h00 à 17h00.

Visite d'un jardin privé à Mané Kerduel (route de Landaul, 1<sup>ère</sup> à gauche après l'embranchement vers Landévant)

De très nombreuses et très belles variétés d'arbres, des plantes de terre de bruyère.

Gratuit



### A découvrir sur le Parcours :

- ✓ **Les oiseaux de nos jardins** (au travers de fiches signalétiques) et leurs nichoirs
- ✓ **Un petit jardin pédagogique** planté de plantes utiles
- ✓ **Les bienfaits du compost, du lombricompostage et des paillis organiques**
- ✓ **Le piégeage des frelons asiatiques** : en s'en prenant aux insectes pollinisateurs, ils sont une catastrophe pour nos écosystèmes.
- ✓ **Un hôtel à insectes** : ceux-ci sont de précieux alliés pour la pollinisation et la lutte contre les parasites des plantes.



## OFFICE DE TOURISME : les animations de l'été

Pluvigner sera en fête cet été ! Voici le programme proposé par Office de Tourisme d'Auray - Antenne de Pluvigner :

### • La Fête de la musique.

Elle aura lieu le samedi 18 juin.

Cette manifestation, organisée en partenariat avec le Club de rugby et l'Union des commerçants, lancera les festivités de l'été.

De nombreux artistes, sur 4 scènes différentes, vous attendront pour faire la fête!



### • Les marchés-nocturnes - Festoù-noz

Ces soirées se dérouleront les vendredis 15 juillet et 12 août.

#### Programme :

→ 15 juillet :

- Bagad de Camors
- Fag+
- Duo Kernot/Buisson

Durant le marché nocturne du 15 juillet, l'association "Un petit pas vers eux" procédera à un lacher de ballons

→ 12 août :

- Bagad d'Elven
- Cercle celtique de Pluneret
- Duo Kastelodenn
- Arvest

→ Comme tous les ans, à 19h30 vous sera proposée une dégustation d'huîtres et de toasts aux produits de la mer.



### • Les randonnées de lundi

Ces balades auront lieu tous les lundis de juillet et août.

Le rendez-vous est à 17h30 à l'office de tourisme.

Elles sont gratuites mais l'inscription est obligatoire au 02 97 24 79 18.



### • Les initiations à la pêche

Ces initiations à la pêche sont encadrées par un animateur de la fédération de pêche du Morbihan et des pêcheurs aguerris de Pluvigner. Elles permettent de découvrir la faune et la flore de la rivière du Loch.

#### Elles sont programmées :

les jeudis 13, 21 et 28 juillet ainsi que le jeudi 4 août.

#### Tarifs :

+ de 14 ans 10€, réduit 7€  
(tarif dégressif à partir du 2<sup>ème</sup> enfant d'une même famille)

#### Inscription obligatoire au :

Tel : 02.97.24 .79.18.



## Détour d'ART en Pays d'Auray - 10<sup>ème</sup> édition

du 6 juillet au 18 septembre 2016, découvrez les chapelles en famille!

En Bretagne, les chapelles se comptent par milliers. Au détour d'un chemin, au cœur des villages ou en pleine nature, vous tomberez forcément nez à nez avec l'une d'entre elles. A la croisée de l'histoire et des légendes dorées, elles renferment des trésors qui ont traversé des millénaires.

Le programme de cette 10<sup>ème</sup> édition :



### • Visite des chapelles du pays d'Auray

Du XIII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècles, du style Roman au Moderne, de la plus modeste chapelle aux édifices classés Monuments Historiques, les chapelles du pays d'Auray présentent une richesse et une diversité exceptionnelles. Venez découvrir leur histoire, leur architecture et leur décor, en compagnie des guides qui vous accueilleront.

→ A Pluvigner, vous pourrez visiter l'église Saint-Guigner et sa collection d'orfèvrerie, la chapelle Notre-Dame de Miséricorde, la chapelle Saint-Fiacre, la chapelle Saint-Mériadec et la chapelle du Château de Rimaison.

Carte Détour d'Art gratuite dans les offices de tourisme.

### • Grand Jeu famille : "à la recherche des clés du temps"

4 jeux de piste amusants pour que la visite des chapelles devienne un jeu d'enfant ! En famille, partez à la Recherche des 4 Clés du Temps et découvrez les trésors des chapelles, à Ploëmel, Plumergat, Pluneret et Ste-Anne d'Auray.

Jeux d'observation, de déduction, messages à décoder, sont autant de défis que vous devrez relever pour résoudre les enquêtes.

Pochette jeux gratuite dans les offices de tourisme.



### • "Chapelles en concert"

En partenariat avec l'Académie de Musique et d'Arts Sacrés de Sainte-Anne d'Auray, "Chapelles en concert" vous invite à découvrir les chapelles en musique, lors de trois concerts les mercredis 20, 27 juillet et 3 août.

→ A Pluvigner :

#### Concert du Duo Sunstep

Mercredi 3 août à 20h30 - Chapelle Saint-Fiacre à Trélécan. Musiques traditionnelles d'Irlande, de Bretagne et d'Ecosse, airs lents ou danses vives, mélodies anciennes ou nouvellement composées, ce duo réussit une parfaite association de ces deux instruments, toujours axé sur l'énergie et la finesse.



Tarifs : 8 €, gratuit moins de 10 ans.



Duo Sunstep : Quentin Vestur, harpe celtique et Glenn Gouthe, uilleann-pipe, whistle



### • Ateliers Croc'Ta Chapelle

Atelier dessin et linogravure  
Mercredi 20 juillet de 14h à 17h  
Chapelle Notre-Dame de Miséricorde  
En compagnie de Martin Couder, artiste plasticien, venez réaliser votre propre estampe. A partir d'un dessin fait sur place, noir et blanc ou couleur, vous pourrez le traduire en linogravure, puis en tirer une ou plusieurs estampes. à partir de 7 ans

20 personnes maximum

Tarif : 5€

Réservation obligatoire :

Office de Tourisme de Pluvigner 02.97.24.79.18  
detourdart@gmail.com



#### Renseignements :

Office de Tourisme d'Auray  
Communauté  
Antenne de Pluvigner située  
dans la mairie  
02 97 24 79 18  
detourdart.com  
facebook.com/detourdart

## Le programme de l'École de musique

### • Samedi 18 juin - Fête de la musique

Esplanade de la mairie - 19h00

L'école de musique participera à la fête de la musique, afin de faire découvrir l'école à un large public.

Presque tous les ensembles de l'école seront présents : chorales, batucadas, orchestres, atelier impro-jazz, atelier musiques actuelles, des duos, trios et un orchestre à cordes exceptionnel de 50 à 60 musiciens : il s'agit d'élèves des écoles musique d'Auray, Hennebont, Lanester, Baud et Pluvigner qui répètent ensemble une partie de l'année et font ensuite une mini-tournée pour se produire dans leurs villes respectives.

Vous les retrouverez derrière la mairie dès 19h00, n'hésitez pas à venir les voir !

### • Lundi 4 juillet : concert - présentation des instruments

Salle de la Madeleine - Salle de Lann Mareu (Camors)

Pour clore l'année scolaire, l'école de musique organise à nouveau un concert des orchestres débutants et juniors à destination des élèves de CP/CE1 des écoles primaires de Pluvigner, de Bieuzy-Lanvaux et de Camors.

### • Lundi 4 juillet : Portes Ouvertes

Ecole de musique - 17h30 à 19h30

Ce sera l'occasion de présenter les professeurs, les instruments et de vous préinscrire pour la rentrée.

## Retour sur les concerts de printemps :

**Samedi 19 mars** à 17h00 devant un public nombreux, les élèves des classes d'éveil et de 1<sup>er</sup> cycle de violon ont présenté deux concerts musicaux : "Princesses du ciel et de la terre" et "L'œuf mystérieux".

Bravo à ces très jeunes musiciens pour qui c'était la première prestation en public !

**Samedi 26 mars** l'orchestre fanfare de Pluvigner invitait la fanfare d'Hennebont "Cool on the Blavet".

Très bonne ambiance pour ce concert festif, malgré un public un peu clairsemé...

**Dimanche 24 avril** la chorale de l'école de musique "La croche Chœur" en partenariat avec la chorale "L'écho des bois" de Baud ont invité la chorale de Tonquédec pour partager un agréable moment musical.

L'église Saint Guigner a accueilli 150 personnes qui ont su apprécier ce concert très réussi.

### **Samedi 28 mai Concert "La nourriture en chansons"**

Les chorales de l'école de musique ainsi que la classe de chant vous ont proposé un concert-apéro-dinatoire.

Ambiance buffet et chansons pour un moment convivial.

### **Dimanche 29 mai - Festival "Les ronds dans l'eau"**

L'orchestre fanfare de Pluvigner s'est déplacé à Hennebont pour participer au festival "Les ronds dans l'Eau" en partenariat avec la fanfare hennebontaise "Cool On the Blavet".

## EXPOSITIONS

### • du 10 au 29 juin : "Paysages"



exposition des élèves de l'école Joseph Rollo dans le cadre de Dire-Lire

### • du 29 juin au 3 août : Ely'ondre



Peintre public, peintre de l'instant.

Peintures et croquis

### • du 4 août au 7 septembre : Roselyne Belz et Geneviève Longueval



Photographies de mer et créations originales en bois flotté

### • du 4 août au 7 septembre : "Dentelles et patrimoine" de Marie-Thérèse Guhel



Exposition conjointe avec deux amies dentellières : Nicole et Patricia.

Pour découvrir toute la finesse et la beauté de la dentelle classique, de la dentelle de papiers et des broderies.

Ces artistes proposeront en outre des ateliers pour apprendre à faire de la dentelle dans le cadre des journées du patrimoine (17 et 18 septembre).

Expositions à visiter dans le hall de la mairie de Pluvigner aux heures d'ouverture :

du lundi au vendredi de 8h45 à 12h00 et de 13h45 à 17h30 et le samedi de 8h45 à 12h00.



## Football : la journée des débutants aura lieu à Pluvigner

Environ 2000 jeunes licenciés de football sont attendus sur les terrains du Goh Lanno samedi 4 juin 2016.

Le Groupement Jeunes Pays de Pluvigner (GJPP) est une association regroupant les 200 licenciés des catégories U7 à U19, les éducateurs et les dirigeants des clubs de l'AS Pluvigner, Kériolets Pluvigner, AL Camors et Landaul Sport.

Le GJPP participe aux rencontres organisées par la Ligue de Bretagne et le district Morbihan Football.

Les enfants sont encadrés par des éducateurs qui assurent les entraînements et avec les dirigeants pour les rencontres du samedi.

Le GJPP organise un tournoi en salle tous les ans lors des vacances d'hiver.

Cette année le GJPP s'est vu confié par la Fédération Française de football, ligue Bretagne, et avec le partenariat du CA et du FC Lorient, l'organisation de la journée nationale des débutants qui se déroulera le samedi 4 juin 2016 sur les installations du Goh Lanno. Ce sont environ 2000 enfants de la catégorie U9 (7-8 ans), venant de tous les clubs du Morbihan, qui se rassembleront lors de cette journée éducative et récréative consacrée à la pratique du football.



### Pour tous renseignements concernant le GJPP :

Alain Juif : 06.60.80.76.65  
Jean-Michel Maincent 06.51.81.53.69  
Boris Le Goslès 06.75.99.27.73  
GJPPluvigner@gmail.com  
<http://gjppluvigner.footeo.com/>

## Pluvigner chante entre les murs !

Vendredi 8 juillet 2016 - 20h30 - Gratuit

Le rendez-vous estival et musical de l'association Kerlenn Sten Kidna prend de nouveau place cette année dans le bourg de Pluvigner. Alors ne manquez pas cette 8<sup>ème</sup> édition le vendredi 8 juillet prochain à partir de 20h30.

Comme à son habitude, l'animatrice Catherine Pasco, accompagnée d'autres bénévoles, vous fera prendre l'air et le sourire au fil d'une déambulation chantée. Le circuit sera petit en terme de distance mais haut en surprises ! Son départ est prévu devant la salle du Tanin et il vous conduira, tout au long des ruelles, des chemins et des passages (parfois ignorés des Pluvignois eux-mêmes) vers des animations diverses. Musiciens, conteurs et chanteurs vous attendent pour une soirée conviviale, en français et en breton.

En plus c'est gratuit et ouvert à tous, alors profitez-en !

*A BLASENN DA BLASENN E PLEUWIGNER !  
D'ar Gwener 8 a viz Gouere 2016*

*Ho pediñ a ra ar gevredigezh Kerlenn Sten Kidna d'hec'h emgav sonerezh ag an hañv, evel bep blez, e bourc'h Pleuwigner. Neuze, skrivit an deiziad-mañ en ho kalander : d'ar Gwener a viz Gouhelen adalek 8e30 d'an noz e vo.*

*Èl bep blez e vo lusket ar valeadenn-mañ get an animatourez Catherine Pasco, sikouret gant tud a youl vat arall. Kanet 'vo, c'hoarzhet 'vo ! Un droiadig hent e gwirionez met atav get ur bochad traoù kaer ha dic'hortoz da gavout. An degouezh a vo dirak sal an Tanin, hag ambrouget e veoc'h dre riuoù hag ivarzhoù (lod anezhe dianav mem da veur a bleuwignerad) war-zu obererezhioù disheñvel. Bout e 'vo sonerion, konterion ha kanerion doc'h ho kortoz ac'hanoc'h evit un nozvezh plijus, e galleg hag e brezhoneg.*

*Digor eo da razh an dud evit netra, dait niverus evit da gemer plijadur !*



## COLLEGE DU GOH L'ANNO

Le collège a inauguré à la rentrée de septembre son nouveau bâtiment avec des salles et des espaces de vie scolaire modernes, équipés de matériel informatique numérique et innovant (tablettes, ordinateurs à disposition des élèves dans les salles de permanence).

De nombreuses actions déclinées dans le cadre du Projet d'établissement se sont déroulées tout au long de l'année. Elles sont axées sur la mise en œuvre d'un parcours de réussite cohérent et ambitieux pour les jeunes.

### • Un renforcement de la maîtrise des apprentissages fondamentaux grâce à :

- ✓ Des **projets pédagogiques interdisciplinaires**.
- ✓ **2 heures d'accompagnement personnalisé** pour tous les élèves de 6<sup>ème</sup> pour individualiser les apprentissages et faire réussir tous les élèves.
- ✓ Une **expérimentation de classes "neurosup"** basée sur les découvertes scientifiques en neurosciences pour une meilleure compréhension des mécanismes de mémorisation.
- ✓ La mise en place d'**adaptations pédagogiques** pour les élèves à besoins spécifiques particuliers.
- ✓ Un temps d'**aide aux devoirs** proposé 3 soirs par semaine.
- ✓ Un **travail de liaison avec les écoles primaires et les lycées** pour améliorer le suivi et la réussite des élèves.

### • Un enseignement du numérique au service de la pédagogie :

- ✓ Un **Centre de Documentation et d'Information** axé sur la formation aux outils du numériques et aux ressources.
- ✓ Un **usage innovant pédagogique des outils numériques**.
- ✓ Un **environnement numérique de travail** au service de la réussite des élèves et de la communication avec les usagers.
- ✓ Un **foyer équipé de tablettes numériques** et des salles de permanence et informatique ouverts aux élèves en autonomie.

### • L'ouverture sur le monde, la culture et la citoyenneté :

Le collège a organisé une semaine culturelle, citoyenne et d'ouverture du 14 au 18 Mars.

### • Un accompagnement des jeunes dans leur parcours d'orientation grâce à :

- ✓ Des **interventions de professionnels ou de responsables d'établissements auprès des élèves de 4<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup>** pour les accompagner dans leur **choix d'orientation** (CFA, Chambre d'agriculture, proviseurs de lycée général et professionnels, Armées,...)
- ✓ Un **accompagnement et un suivi individualisé** des élèves au service d'une orientation choisie et réussie.
- ✓ La participation des élèves de 4<sup>ème</sup> au **Forum des Métiers d'Auray**.
- ✓ Un partenariat et une visite de l'**Université de Bretagne Sud** pour favoriser les projets d'orientation ambitieux.
- ✓ L'organisation d'une **action "Entreprendre pour apprendre"** avec des professionnels pour développer la créativité des élèves.



"Entreprendre pour apprendre" avec des élèves de 4<sup>ème</sup>



- Un appariement avec un établissement espagnol a permis à une classe de se rendre en **Espagne** et de recevoir des jeunes espagnols dans leur famille.



- Les classes de 3<sup>ème</sup> ont bénéficié d'un **séjour à Caen** basé sur le devoir de mémoire (Mémorial de la Paix, plages du Débarquement, etc)

- Les élèves des autres niveaux ont bénéficié de **nombreux ateliers** dans lesquels ils ont participé à des activités pédagogiques originales : atelier conte, théâtre en anglais, atelier de sciences expérimentales, atelier BD, découverte de la mairie, exposition de peinture, atelier architecture, stage théâtre.



Atelier BD avec Béo



Théâtre en anglais avec Suzie Taylor



Visite de la mairie

- Les élèves ont pu bénéficier toute la semaine d'**actions de prévention** telles que la prévention routière, prévention des risques sur internet et les réseaux sociaux, des ateliers sur la connaissance de soi, sur le respect des différences et sur les valeurs de la République et l'égalité filles-garçons.



Prévention des incivilités



Prévention sécurité routière "simu-scoot"



Prévention et secours civiques de niveau 1

- Les élèves ont participé à plusieurs **actions de solidarité** avec beaucoup d'engagement et de réussite : Tournoi ELA (Association Européenne contre les Leucodystrophies), l'organisation d'un repas sans gaspillage le vendredi midi, la découverte de produits locaux. Les élèves volontaires de 4<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> ont suivi une formation aux Premiers secours.

- Deux classes se sont transformées en "Agence de Presse" et ont couvert les événements.



Tournoi ELA Foot

## • Les associations du collège et les activités périscolaires:

L'association sportive propose de nombreuses activités sportives aux élèves le midi et participe avec succès aux rencontres départementales. Le Foyer Socio-éducatif participe financièrement aux activités, organise des actions de solidarité et propose des ateliers-clubs (club snood, club théâtre). L'association des parents d'élèves met en place et finance des projets citoyens et organise la soirée de fin d'année scolaire.

## • Rentrée scolaire 2016-2017

A partir de septembre 2016, tous les élèves bénéficieront d'un accompagnement personnalisé et d'heures d'enseignements pratiques interdisciplinaires.

Ces nouvelles modalités ont pour objectif d'améliorer encore le suivi individualisé des jeunes et donner du sens aux apprentissages pour faire réussir tous les élèves.

Les **INSCRIPTIONS**  
pour l'année scolaire 2016-2017  
sont possibles dès maintenant.  
Le chef d'établissement recevra les  
familles à leur convenance.

Contact :  
02.97.24.71.56  
ce.0561356v@ac-rennes.fr

## ECOLE SAINT GUIGNER.

### • Inauguration de l'école primaire

Dès le 2 septembre 2015, les élèves du primaire sont rentrés dans leur nouvelle école avec beaucoup de plaisir. Il était grand temps de quitter ces préfabriqués. Il fallait offrir aux élèves et aux enseignants un équipement de qualité, moderne, clair, adapté à notre époque et ouvert au monde d'aujourd'hui.

Ce nouveau bâtiment compte six classes et une bibliothèque. Notre tâche éducative se poursuit en gardant le caractère propre à l'enseignement catholique.

L'inauguration de l'école a eu lieu le samedi 19 septembre. Nous étions très heureux de faire visiter ce nouveau bâtiment. La bénédiction a été réalisée par l'abbé Frédéric Fagot.

Ce fut un moment important et émouvant dans la vie de l'école. Un temps de célébration, un temps de visite, un temps de rencontre, un temps de convivialité...



L'école Saint-Guigner compte :

**363** élèves

**13** classes → **9** classes monolingues et **4** classes bilingues.

**74** élèves de Petite Section.

**107** enfants en filière bilingue.



L'école vient d'installer 4 VPI (vidéoprojecteurs interactifs) pour les classes de CM. L'an prochain toutes les classes du primaire devraient être équipées.

### • Participation au Kan ar Bobl

*D'ar sadorn 12 a viz meurzh, klas re ar CE1/CE2 divyezhek o deus kemeret pezh er c'han ar bobl (kenstrivadeg kan a vro gwened). Kanet o deus dirak leun a dud ur sonenn anvet "N'hellan ket mui kousket". Aon o deus bet, mes plijus e oa ! N'int ket bet degemeret evit mont da Pondi, mes prest int evit ar bloaz o tont.*

Le samedi 12 mars les élèves de la classe de CE1/CE2 bilingues ont participé au kan ar bobl (concours de chant vannetais). Ils ont chanté devant de nombreux spectateurs une chanson appelée "N'hellan ket mui kousket". Ils ont eu peur mais c'était super ! Ils n'ont pas été sélectionnés pour la finale à Pontivy mais ils sont prêts à recommencer l'année prochaine.



### • Les CM2 en Auvergne

Les 47 élèves de CM2 se sont rendu du 14 au 19 mars à La Bourboule pour une semaine d'activités autour du thème "montagne et volcanisme". Au programme de cette classe de découverte : ballade en raquettes, ski de fond au Sancy, promenade en chiens de traîneau, rando découverte au travers de la Bourboule et de la Roche des Fées, visite du musée de La ToINETTE, soirée contes et légendes, soirée danses folkloriques...et une journée au parc Vulcania !

Tous ces moments magiques ont pu être partagés avec les familles tout au long de la semaine grâce à un blog mis spécialement en place pour l'occasion.... Et resteront longtemps dans les mémoires grâce à un DVD du séjour qui sera remis gracieusement à chaque enfant.



## • "Concert de la mer" et classe de mer pour les CE2

Un plein d'émotions à la salle de La Madeleine, avec les élèves de CE1, CE2, CM1 et CM2 lors de leur mini-concert "maritime".

Chansons, créations sonores et musicales se sont succédées pendant la représentation. Ils étaient accompagnés de leur professeur de musique Benjamin qui menait le projet sur le thème de la mer depuis le début de l'année avec les différentes classes.

Un grand merci à lui pour tout le travail accompli auprès des classes. La classe de CE2 poursuivra cette odysée marine en partant début juin en classe de mer, à l'île d'Arz. Au programme : découverte du milieu marin, séances de voile...pendant 5 jours pour nos moussaillons !



## • Visite des petites sections à l'aquarium

Durant le premier trimestre, les élèves de petite section se sont rendus à l'aquarium de Vannes afin d'y découvrir les diverses espèces aquatiques qui peuplent nos mers. Tout au long de la visite, ils ont eu l'occasion de s'émerveiller devant les différents aquariums aménagés tels que celui du "gros crocodile avec sa longue queue". Grâce à l'activité du bassin tactile, les enfants ont aussi eu l'occasion de toucher, caresser et découvrir certaines espèces locales présentes sur le littoral et dans le golfe du Morbihan comme l'étoile de mer, le homard ou la roussette. La curiosité l'emportant sur l'appréhension, c'est avec plaisir qu'ils se sont prêtés au jeu et ont ainsi pu décrire les sensations ressenties.



## • Semaine de la langue bretonne

*E pad sizhuniad ar brezhoneg oamp aet da sinema Ti Hanok en Alre da sellet douzh tri film bevaat a-feson e brezhoneg. Bet oamp bet ivez da glas ar re vihan unyezheg evit kanañ ha lenn dezhe ur levr hon oa studiet. Andre Ar gal, animatourez e Radio Bro Gwened a oa daet d'hor c'hlas evit enrollañ sonennoù ha rimadelloù !*

Re vihan ha re grenn ar c'hlas divyezheg.

Dans le cadre de la semaine de la langue bretonne, du 12 au 20 mars 2016, nous avons vu trois très beaux dessins animés traduits en breton au cinéma Ti Hanok à Auray. Nous sommes également allés chanter dans la classe des petites sections monolingues et lire un album étudié en classe. Enfin, Andrea Ar Gall de Radio Bro Gwened nous a tendu son micro pour quelques chansons et comptines en langue bretonne !

*Les élèves de petite et moyenne section bilingue*



## Les Incorruptibles

Cette année les élèves de cycle 3 ont participé aux Incorruptibles, premier prix de littérature jeunesse décerné par de jeunes lecteurs. Dans le cadre de ce projet, les classes ont reçu et lu entre cinq et sept livres (romans, albums) sur des sujets variés. Ils ont pu ainsi solliciter, développer leur goût de la lecture et partager leurs impressions, leurs ressentis sur les ouvrages.



## La Cité de la Voile, visite des CM1

Dans le cadre du projet d'école sur le thème de la mer, les CM1 ont découvert l'univers des bateaux et de la navigation à travers la visite de la Cité de la Voile à Lorient.

Au programme : visite guidée du musée, ateliers pédagogiques, bateaux téléguidés, simulateur et sensations ...

Un moment de découvertes interactives apprécié de tous et qui a permis d'enrichir les connaissances de chacun sur l'univers maritime et les skippers.



## Danse à la maternelle

Les enfants de PS-MS, MS-GS et GS-CP bilingues ont commencé pour trois semaines une activité danse avec Sylvaine, intervenante de l'UGSEL.

Chaque classe bénéficie de 6 séances sur les déplacements, les différences de rythme, l'expression corporelle avec ou sans matériel (ex : foulards...), Ces activités se font à partir de différents supports (musique ou histoire)

## ECOLE JOSEPH ROLLO

De très nombreuses actions ont ponctué l'année scolaire qui s'achève, année comme toujours riche en découvertes diverses pour tous les élèves.

### • Un grand merci aux enfants de l'école J. Rollo et à leurs familles, toujours aussi solidaires !

- Toutes les classes ont participé aux **Virades de l'espoir** en septembre
- En novembre, cinq classes élémentaires ont participé au **cross de la solidarité** sur le site du Goh Lanno : pour la 10<sup>ème</sup> année, l'USEP (Union Sportive des Ecoles Publiques) et le Secours Populaire Français, attentifs à la situation préoccupante de millions d'enfants dans le monde, ont proposé aux enfants qui le souhaitaient d'offrir un livre pour ceux qui n'en ont pas : plus de 800 livres ont été offerts à cette occasion..
- En janvier l'**opération "Un jouet pour nourrir un enfant"** organisée pour la 3<sup>ème</sup> année en partenariat avec "Les enfants avant tout", association d'aide à l'enfance en Afrique et à Haïti, a rencontré une fois de plus un très grand succès.



### • Education artistique et culturelle

- Toutes les classes maternelles et quatre classes élémentaires ont assisté à des **spectacles musicaux** de très grande qualité proposés par les J.M.F. (Jeunesses Musicales de France) à Locoal-Mendon.
- Avec Benjamin Le Gal, professeur à l'école de musique, les classes de cycle 3 ont cette année **chanté les poètes**. Au cours du concert donné fin avril à la Salle Le Borgne, les très nombreux spectateurs ont pu ainsi découvrir ou redécouvrir des poèmes de Joachim du Bellay, Jacques Prévert, Nino Ferrer, Jacques Rubaud, Bobby Lapointe... mis en musique et joliment interprétés par les enfants.
- Trois classes de CE2 et CM1 ont participé au **"projet école et cinéma"** proposé par l'Inspection Académique. Ce dispositif présente le cinéma comme un art et fait de la salle de cinéma un lieu d'éducation artistique et culturelle à part entière. Les séances ont eu lieu, chaque début de trimestre, au cinéma La Rivière d'Étel et ont été à chaque fois précédées d'un travail. A la sortie de la dernière séance, les élèves ont même eu la chance extraordinaire d'assister au tournage d'un film avec François Damiens dans les rues d'Étel...
- Au mois de mars, les classes de MS ont passé une journée au **Domaine de Kerguéhennec** avec au programme un atelier argile sur le thème de l'habitat et un jeu d'orientation autour des sculptures du parc.
- En fin d'année, l'**exposition Dire Lire** dans le hall de la mairie permet de présenter le travail réalisé, en particulier en arts visuels, par toutes les classes de l'école.



### • Education physique et sportive

➔ Huit classes ont adhéré cette année à l'USEP 56 (Union Sportive des Ecoles Publiques) et diverses rencontres ont eu lieu avec les autres écoles des circonscriptions d'Auray et des Landes de Lanvaux.

- Cross de la solidarité : à cette occasion, plus de 300 enfants ont couru sur site du complexe sportif du Goh Lanno.
- En mars, cinq classes de MS, CP et CE1 ont participé à un **bal breton** à Landaul, Pluneret ou à la Salle Le Borgne et trois classes de cycle 3 ont quant à elles pris part à un **bal du monde** à Landévant. Tous les enfants ont beaucoup apprécié ces rencontres très vivantes car animées par des musiciens qui jouent en "live".



- En mai, cinq classes élémentaires ont participé au "P'tit tour à vélo". Après des séances d'entraînement à l'école, les enfants ont retrouvé leurs camarades de Plumergat, Mériadec et Sainte-Anne d'Auray à l'étang de la forêt à Brandivy pour des ateliers. Les élèves de cycle 3, quant à eux, ont réalisé une belle performance car ils ont effectué en vélo le trajet bien vallonné entre Pluvigner et l'étang de la Forêt (près de 30 km aller/retour...)
- Début juin, les classes de MS participeront à une **journée jeux d'orientation** sur le thème des robots à l'étang de la forêt.

## → Activités nautiques

- Les enfants de GS, CP, CE1 et CE2 ont suivi un cycle natation au centre Alréo d'Auray et les élèves de CM1 sont allés à la piscine de Grand Champ.
- La classe de CM2 a bénéficié d'un cycle kayak à l'étang de la forêt.

## • Découverte du monde

- Le partenariat avec l'association Equalianse s'est poursuivi : Julie, diététicienne nutritionniste, intervient à l'école devient septembre (GS et CP).
- En octobre, visite du musée de l'école de Bothoa à Saint-Nicolas du Pelem : marche à pied pour arriver à l'école, maître à l'ancienne, morale, écriture au porte-plume... les enfants ont découvert l'école d'autrefois et sont finalement très satisfaits de celle d'aujourd'hui ! (CP et CE1)
- Opération " Jardinons à l'école " et ateliers dans une jardinerie : découverte des légumes de saison, repiquage de plants, découverte des arbres et des plantes (CP)
- Visite de l'écomusée de Saint-Dégan pour découvrir de la pêche en mare et en ruisseau, puis à l'île Kerner pour étudier l'estran (GS)
- Journée à Belle-Île avec les correspondants de Locmaria-Grand Champ (CM1)
- Découverte de la ville de Vannes à bord du petit train touristique (CP)
- Déplacement à Rennes en train à Rennes : animation au jardin du Thabor, séance au planétarium et visite de la gare de Redon au retour (CP)



Musée de l'école de Botho



Ile de Kerner



## • Classes de découverte

- Séjour à Guidel : au mois de mars, la classe de CP/CE1 et la classe de CE1 ont passé 3 jours en compagnie du conteur Alain Pouteau pour un travail autour des contes et de la poésie. Fin mai, pour présenter le résultat de leur travail, les enfants ont invité leurs familles à la Salle de La Madeleine pour un petit spectacle.
- Séjour à Penthièvre : après avoir travaillé toute l'année sur le thème de la mer, ce séjour en mai a été l'occasion pour la classe de CM2 et une classe de CM1/CM2 d'étudier le milieu dunaire, la laisse de mer, les marais salants et pratiquer du char à voile.
- Séjour à Nantes : l'autre classe de CM1/CM2 est partie 3 jours à la découverte de la ville pour un projet multi facettes : Nantes au XIXème siècle, la traite négrière et l'esclavage, les anciens chantiers navals, l'art contemporain (le mètre ruban, l'arbre à basket, les anneaux de Buren) et les machines de l'île.



Séjour à Guidel

Avec 16 classes et une équipe enseignante dynamique et investie, les projets sont nombreux. Merci à tous nos partenaires, Mairie, Amicale Laïque, Récré Action, pour leur aide et leur soutien. Merci aux parents qui se rendent disponibles pour nous accompagner, leur présence est indispensable à la mise en place et à la réussite de ces projets nombreux et variés.

**Evelyne NICOL - Directrice de l'école Joseph Rollo**

## ECOLE SAINTE-ANNE

### Une année avec le loup.

Cette année, les élèves de l'école Sainte Anne de Bieuzy- Larvaux à Pluvigner ont travaillé autour de l'album "Le loup qui voulait faire le tour du monde" d'Orianne Lallemand.

La peluche de Monsieur Loup (1,20 m !) est devenue la mascotte de l'école et a partagé de nombreux moments de la vie de l'école.

Qu'ont fait les enfants avec Monsieur Loup cette année ?



### • SEPTEMBRE

**Animation archéologie** avec l'association Archéoskol et Yann Kergoët, archéologue.

Fabrication d'empreintes de dinosaures pour les GS, CP et CE1 et initiation aux fouilles archéologiques pour les plus grands.

Monsieur Loup est un véritable apprenti archéologue maintenant puisqu'il sait manier la truelle et le pinceau !



### Nettoyons la Nature

Après avoir enfilé chausures et gants... direction le jardin et le terrain de sport... place au nettoyage ! Cette année encore, de nombreux déchets ont été récoltés.



### • OCTOBRE



### Animation à la médiathèque

Les élèves de PS, MS, GS et CP se sont rendus à la médiathèque de Pluvigner et ont retrouvé avec plaisir Marie-Pierre. Pour les plus petits et Monsieur Loup, c'était une première... Quel plaisir d'écouter des histoires.



### Piscine

Tous les élèves de l'école se sont rendus cette année à la piscine de Grand Champ ou d'Auray pour un cycle de 8 à 11 séances. Les plus petits s'amuse et pataugent, les plus grands se familiarisent avec le milieu aquatique tandis que les grands se perfectionnent... Mais ils n'oublient pas de s'amuser... Monsieur Loup a lui aussi enfilé son maillot de bain et ses lunettes pour piquer une petite tête.

### • NOVEMBRE

#### Sport

De novembre à mars, les élèves de la GS au CM2 se rendent une fois par semaine à la salle de sport du Goh Lanno pour bouger leur squelette et aux beaux jours, ils profitent du terrain de sport de Bieuzy.

#### Littérature

Dans le cadre du projet d'école, les élèves de CM1 et CM2 se sont rendus une fois par trimestre dans les autres classes pour un atelier de littérature. En lien avec le thème d'année, les plus grands ont lu des albums sur les enfants du monde. Ces moments de complicité et de partage sont toujours très appréciés par tous.



### • DECEMBRE

**Séance de cinéma** à Baud.

#### Visite surprise.... du père Noël

L'homme vêtu de rouge à la longue barbe blanche, qui fait rêver petits et grands, a déposé son traîneau à quelques pas de l'école et est venu nous rendre visite et apporter de nombreux cadeaux à toutes les classes.

Le mois de décembre a été aussi l'occasion de se rendre à **Sainte Anne d'Auray** pour assister au spectacle de La crèche Vivante et ainsi mieux connaître la vie de Jésus.



## • JANVIER

### Classe de neige

Du 16 au 23 janvier, les 30 élèves de CM1 et CM2 de l'école se sont rendus au Mourtis dans les Pyrénées. Ils ont eu beaucoup de chance puisqu'il a neigé. Ils ont pu profiter des pistes, faire de la luge, des batailles de boule de neige mais aussi s'initier au biathlon, au préhis'tir, aux raquettes....

### Rendez-vous au collège

Les élèves de CM1 et CM2 se sont rendus au collège Saint Joseph pour une journée d'intégration. Au programme : français, mathématiques, allemand mais aussi déjeuner au self... un avant-goût de la future rentrée pour les CM2...



## • MARS

### Jardinage

Les élèves de MS, GS et CP se sont rendus à la jardinerie de Porh Mirabeau de Pluvigner. Monsieur Loup était encore une fois de la partie, mais avec ses grosses mains pas facile de semer les plants....

### Action de solidarité

Comme tous les ans, les élèves de l'école soutiennent une association, cette année, il s'agit de La Crèche Vivante de Sainte Anne d'Auray qui soutient la construction d'une école au Burkina Faso. Nous avons fait un don d'environ 400 €, ce qui correspond à environ 400 parpaings pour l'école africaine.



## • MAI

### Pêche

Dans le cadre d'un projet avec les élèves de Terminale Bac Pro du lycée Kerlebos de Pontivy et leur professeur M.Hervé (papa d'élève de l'école) ainsi que l'AAPPMA (Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique du LOCH), les élèves de maternelle et CP ont participé à une journée pêche et découverte du milieu. Tous sont revenus avec le sourire et l'envie d'y retourner ?

### Poney

Les plus petits ne sont pas oubliés... rendez-vous au centre équestre L'Étre Cheval de Camors pour quatre séances d'initiation au poney.



Nous avons passé une excellente année scolaire, riche en découvertes et activités. Un grand merci à Monsieur Loup....

De nouveaux projets verront le jour en 2016/2017, ne voulant pas nous séparer de Monsieur Loup nous repartirons avec lui vers de nouvelles aventures pour un voyage dans le temps à travers l'album "Le Loup qui voyageait dans le temps".

Un grand merci à tous les acteurs qui participent à la vie de l'école et qui rendent tous ces projets possibles : l'équipe enseignante, les enfants, les familles, les associations AEP, APEL et OGEC, la municipalité et la paroisse. A bientôt pour de nouvelles aventures.

**Hélène NIZAN, directrice de l'école Sainte-Anne de Bieuzy-Lanvaux**

Tel : 02.97.56.02.19

<http://ecolebieuzylanvaux.toutemonecole.fr>

## • FEVRIER

### Les P'tits loups du jazz

Dans le cadre d'un projet avec l'école de musique de Pluvigner, les élèves de cycle 2 ont pu bénéficier d'une quinzaine de séances avec Benjamin. Le travail s'est clôturé par un spectacle à la salle Le Borgne le 20 mai dernier. Bravo les musiciens !

## • AVRIL

### Musique africaine

Pour continuer sur notre tour du monde, les élèves de CM1 et CM2 ont participé à un projet musique avec les écoles privées du réseau et l'association SITALA sur le thème de l'Afrique.

Les élèves ont pu s'essayer aux percussions (djembé, au doum doum...) mais aussi à la danse et aux chants traditionnels.

Après cette initiation, une soirée parents/enfants a été partagée avec l'association. Après deux autres journées d'échange avec les membres de l'association (français et burkinabés), le projet a pris fin le mardi 26 avril par un spectacle à l'ESPACE 2000 de Grand Champ. Que de souvenirs et de bons moments partagés sur les rythmes africains. à environ 400 parpaings pour l'école africaine.



### Etang de la Forêt

Les élèves de CE1, CE2 et CM ont participé comme tous les ans à un cycle à l'étang de la Forêt. Au programme : tir à l'arc, VTT, course d'orientation, kayak et voile. Monsieur Loup a eu peur de tomber à l'eau, il a préféré garder les pieds sur terre.

## • JUIN

Dernière ligne droite, avant ranger les cartables pour les vacances d'été...

### Nuits au Ranch

Le voyage autour du monde se poursuit pour les élèves de la PS au CE2... les élèves partiront à la découverte de l'Amérique en se rendant au Ranch de Calamity Jane. Au programme, nuit sous les tipis, poney, tir, fabrication d'attrapeurs de rêves, soirée autour du feu...

L'année se clôturera par la traditionnelle **Kermesse** avec repas, stands divers et spectacle en lien avec le thème d'année "Voyage autour du monde".

## Ce début d'année a été marqué par plusieurs moments forts :

Tout d'abord le conseil municipal des jeunes qui a été mis en place. Nous saluons une belle participation des enfants qui semblent être très motivés. Nous nous félicitons de leur intérêt pour la sécurité de notre commune. Nous leur souhaitons de pouvoir mettre en oeuvre leurs idées et de pouvoir travailler sereinement durant leur mandat.

Nous souhaitons la bienvenue à Madame Sophie RECOURSE, directrice de l'EHPAD. Nous espérons qu'elle apportera une certaine stabilité à cet établissement.

Nous nous sommes abstenus sur le vote du budget prévisionnel 2016. En effet, comme vous le savez, les dotations de l'état sont en baisse. La majorité a décidé d'investir dans des structures qui ne sont peut être pas de première utilité. Ils prétendent avoir une gestion économe et sereine mais que restera-t-il au bout du mandat ?

Enfin, nous sommes arrivés au bout du PLU (Plan Local d'Urbanisme). Une nouvelle fois, il faut saluer toutes les personnes qui y ont largement travaillé et force est de constater que la somme de travail a été conséquente et beaucoup plus pour certains d'entre nous.

De plus, jusqu'au bout du bout en discutant avec les Personnes Publiques Associées, nous avons encore réussi à faire évoluer les choses, preuve que toutes les discussions ont toujours pu aboutir. Cependant, nous constatons que si la municipalité est maître et doit répondre de son Plan Local d'Urbanisme devant l'administration, le développement de notre commune, l'évolution du nombre d'habitants, le développement des zones artisanales et commerciales dépendent de nos instances communautaires, voire dépar



tementsales. Pour preuve, l'actualité du moment pour les Transports LE DIVENAH et la fermeture du centre technique départemental sont des exemples bien tristes sur le maintien de l'emploi sur notre commune. Et malgré toute la volonté que nous affichons, il faudra énormément jouer des coudes et savoir s'affirmer, afin d'atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés.

### Pour les contacter :

- par courrier à la mairie en indiquant "Pluvigner Autrement"
- par mail à l'adresse suivante : [pluvigner.autrement@gmail.com](mailto:pluvigner.autrement@gmail.com)

Les propos et analyses publiés dans cette page n'engagent que leurs auteurs.  
Le Directeur de la publication.

## → Une petite touche de breton...

...pour colorer notre français parlé

## *Flastré, bloñsé, goeñvée*



Voilà bien trois verbes bien usités chez nous que vous aurez peu de chances de rencontrer dans le dictionnaire.

→ **Le premier - *Flaſtiñ, flaſtriñ*** - a le sens de écraser, bien aplatir, réduire en purée quelque chose qui, initialement, a du volume. Ne vous étonnez donc pas de vous entendre demander si vous avez remarqué le hérisson tout *flastré* au milieu de la route ni d'apprendre que le chien de la voisine a *flastré* les tulipes en jouant à poursuivre sa queue, etc.

→ **Le second - *bloñsiñ, bloñsaat*** - signifie meurtrir, contusionner. On peut ainsi avoir une main *bloñsée* pour s'être cogné au coin d'un meuble, avoir la figure bien *bloñsée* (tuméfiée) après être tombé, etc. Sans oublier, bien sûr, toutes ces pommes et ces poires que bien des jeunes n'estiment plus parce qu'elles sont un peu *bloñsées* par endroits.

→ **Le troisième - *goeñviñ*** - vaut pour faner, friper, rider. Si un fruit *goeñvé* (prononcer gouivé) n'est pas mauvais à manger, des fleurs *goeñvé* n'ont plus rien à faire dans le vase. Quant à mémé et pépé, s'ils ont quelques rides, ne leur dites pas qu'ils commencent à *goeñver* pour autant ! ... Cela ne se dit pas, voyons !

## • Gouel Sant Yann

"An almanak ne lar ket gaou : D'ar 24 a Vezheven e vez gouel Yann da virviken". Met, piv a sell c'hoazh doc'h an almanak ?... A-fet a c'houel Yann emañ just ar mem tra : kollet ar vrud anezhañ ma n'eo ket ankouaet mik. Bountet àr-raok, diskaret get Gouel... ar Sonerezh bet savet - a vrud, a vras, a verzh hag... a Bariz - un tregont vlez zo.

Ha lâret e veze lidet ar gouel-se kazimant get holl pobloù Europa an Norzh. Ret-mat e oa merchiñ ar momant ma oa bet maoutet da vat an noz get ar gouloù, ma oa trec'h ar vuhez àr ar gouiañv. Dishañval ar modoù da lidiñ sur a-walc'h. Perzhioù a oa neozh hag a gaved un tammig par-tout : a) lzili ur mem kumuniezh doc'h en em dolpiñ; b) un inorzen savet (e-pad pell-bras emañ bet an tantad feson ar bobl da verchiñ un taol kaer); c) safar en noz (evit despetiñ ar gwall speredoù moarvat).

Genomp-ni, dre-mañ e oa c'hoazh bev mat ar gouel àr ar maezoù tre betek ar blezadegoù 1950. En em dolpet e veze en ul lec'h merchet - lies àr an uhel, en ul lec'h digor-frank atav. Goude koan e tae an dud, pep familh get e lodenn inorzen : ur fagodennig, ur gozh sklisen, un dra bennak da vouetaat an tan. Ne oa ket brav donet d'ar gouel hep prof ebet da reiñ da dan an holl, memes tra. C'hwezhet e veze da serr-noz, an dud a vostat en-dro dezhañ. Pa flamme uhel e veze taolet e-barzh benal, kelen pe deliav glas d'el lakaat da zivogediñ. Neuze, pa strake na tan, pa 'n em lede ar maged frondus ha tev a-rez d'an douar e veze lakaet ar saout da dremen er bouihadoù (d'o gwarantñ doc'h an droug, sañset). Ur wezh kunaet d'an tan e kroge ar baotred yaouank da sailhal a-dreistañ (kement ha diskouez o ampartiz). An dud kozh avat, lod atav, e veze kentoc'h o soñj get ar re dremenet; lakaet e veze gete ur maen plat da dommiñ : d'an enañv da choukiñ àrmañ da repoz e-pad an noz goude. Pa oa daet da vout du an noz e veze goaret brenn da lakaat ar piligoù da soniñ : "Vroomm ! Vroomm !...". Ret e oa bout dornet evit ober kement-se ! Iskisat son ivez an hini-se na veze klevet ken 'met d'an noz-se !... Hag a garter da garter, ha dostenn da dostenn e veze klevet ar piligoù é respont, é vraoñval an eil d'egile. Neuze e kroge ar re àr an oad hag an tiadoù get bugale da lâret monet kuit, pep tiad é kas getan e lod tan : ar skod damlosket da ziwall an ti doc'h an tan hag ar gurun a-hed ar blez. Ar re yaouank avat a chome neuze etreze endro d'ar glaou bev...

Gouel Yann ne oa ket ken nemet un digarez d'ober bourrapl : aze e oa ur feson da ziskouez e oad lodek en ur gumuniezh, da destoniñ kent labourioù kalet an eostiñ, penaos e oa ar gumuniezh-se en he flomm hag e c'halle pep unan kontiñ àr harp ar re arall. Netra da welet get Gouel ar Sonerezh....



## • La Saint-Jean

"Jamais l'almanach ne se trompe et toujours la St-Jean le 24 juin tombe". Mais qui se soucie encore de l'almanach ?... Pas plus que de la St-Jean, oubliée, poussée aux oubliettes par la Fête de la Musique, instituée – largement, efficacement et officiellement promue depuis Paris – voici une trentaine d'années. Et dire que pratiquement tous les peuples d'Europe du Nord la marquaient, cette St-Jean. Depuis des siècles, on fêtait d'une manière spéciale ce moment de l'année où le jour écrasait la nuit, où la clarté triomphait de l'obscurité. Les rites divergeaient, bien sûr. On relevait pourtant des points communs :

a) une communauté assemblée

b) un bûcher commun : le feu de joie est le moyen populaire par excellence pour marquer un événement heureux

c) du bruit dans la nuit (peut-être pour défier les esprits malfaisants).

Chez nous, ici, on fêtait encore largement la St-Jean jusque dans les années 1950. Le quartier, le village... se choisissaient un endroit dégagé, souvent sur une élévation. A l'approche de la nuit, on s'en venait donc en apportant, qui un petit fagot, qui un vieux panier au rebut... quelque chose à apporter au bûcher dont seule la base avait été préparée : venir au feu commun sans rien y apporter soi-même eût été parfaitement incongru.

On allumait à la nuit tombée. Quand le feu flamboyait pour de bon, on y jetait du genêt vert, du lierre ou du houx, ça crépitait alors, comme autant de petits pétards. Au travers des lourdes volutes de fumée odorante qui se répandaient aux alentours, on faisait passer et repasser les vaches (pour leur assurer la santé). Une fois le brasier un peu retombé, les jeunes gens – il fallait bien montrer son agilité – se défiaient en sautant par dessus. Tout cela calmement, sans chant ni musique. Les anciens d'ailleurs y veillaient, au moins jusqu'à la guerre, car ils avaient conservé l'habitude de placer auprès du feu quelques belles pierres plates sur lesquelles les âmes pourraient, elles aussi, se reposer un peu. Enfin, une fois la nuit vraiment tombée, on trayait le jonc pour faire vrombir les bassins : "Vroomm ! Vroomm !...". Un travail de spécialistes ! Un son étrange qu'on n'entendait justement que cette nuit-là !... Et, d'un quartier à l'autre, de colline à colline, les bassins se répondaient dans la nuit. Alors que les plus âgés et les familles s'en retournaient emportant leur part de feu (un morceau de bois charbonné qui, placé sous un toit, protégerait de l'incendie et de la foudre), les jeunes s'attardaient alors, entre eux, autour des braises ardentes....

La St-Jean n'était pas qu'un divertissement : c'était aussi un moyen de signifier son appartenance à une communauté, de montrer que, avant que ne commencent les gros travaux des récoltes, la communauté était unie et solidaire. Un sens très différent de celui de notre actuelle fête de la musique.

Cette page vous est présentée par Kerlenn Sten Kidna - An Alre dans le cadre d'une convention avec la commune.

Kerlenn Sten Kidna : école du soir et activités en breton pour adultes dans le pays d'Auray  
02.97.29.16.58 - STENKIDNA2@wanadoo.fr  
www.kerlenn-sten-kidna.com

# Agenda

## Juin 2016

- 03 "Discriminations et bouc-émissaire chez l'enfant et les enjeux du multimédia " par Franck Perrigault - Salle de la Madeleine - 20h00 - Associations de parents du collège et des écoles de Pluvigner et de Bieuzy
- 04 Football : journée départementale des débutants - Complexe sportif du Goh Lanno - Groupement Jeunes Pluvigner
- 04 Pardon de Saint-Colomban - 18h30
- 05 Trophée de printemps - exposition de véhicules anciens - Place Saint-Michel - AMECA
- 11 Tournoi de foot interbars - 13h30 - Terrain Goh Castel - Union Sportive de Bieuzy-Lanvaux
- 11 Tournoi de pétanque - Complexe sportif du Goh Lanno - Club de pétanque
- 11 Kermesse de l'école Saint-Guigner - Parc de la Madeleine
- 18 Troc nocturne - Terrain Saint-Michel - Association La maison des mille pattes
- 18-19 Bourse "plein air" - Parc de la Madeleine - Association Le coin des bonnes affaires
- 18 Fête de la musique
- 19 Bal du Club des seniors du Tanin - Salle Le Borgne
- 26 Kermesse de l'école Joseph Rollo - Parc de la Madeleine
- 26 Kermesse de l'école Sainte-Anne de Bieuzy-Lanvaux
- 26 2<sup>ème</sup> rando du Château de Kéronic - Départ entre 8h30 et 10h00 de la salle Le Borgne - Club des gymnastes Pluvignoises
- 26 Troc et puces des Chasseurs de Trélécan/Malachappe - Complexe sportif du Goh Lanno

## Juillet 2016

- 02 Pardon de Saint-Bieuzy - 18h30
- 03 Bal du Club des bons amis - Salle Le Borgne
- 08 Concours de pétanque en nocturne - Complexe sportif du Goh Lanno - Club de pétanque
- 10 Pardon de Sainte-Brigitte - 11h00
- 13 Initiation à la pêche - Office de Tourisme de Pluvigner
- 14 Fest Noz et Feu d'artifice - Complexe sportif du Goh Lanno
- 15 Marché nocturne et Fest Noz - Association Animations touristiques  
Un lâcher de ballons organisé par l'association Un petit pas vers eux aura lieu durant le marché nocturne
- 16 Présentation de véhicules américains sur l'espace Saint-Michel, concert sur l'esplanade de la mairie - à partir de 14h00-  
Association Makadam
- 17 Balade motos et cortège de voitures américaines - Loch US Festival
- 20 Atelier Croc'Ta Chapelle - 14h-17h - Chapelle Notre-Dame de Miséricorde
- 21 Initiation à la pêche - Office de Tourisme de Pluvigner
- 23 Loto des supporters de l'ASP - Salle Le Borgne
- 24 Troc et puces du Club des Kériolets - Complexe sportif du Goh Lanno
- 28 Initiation à la pêche - Office de Tourisme de Pluvigner
- 30 Pardon de Saint-Colomban - 18h30

## Août 2016

- 03 Concert du Duo Sunstep - 20h30 - Chapelle Saint-Fiacre à Trélécan
- 04 Initiation à la pêche - Office de Tourisme de Pluvigner
- 12 Marché nocturne et Fest Noz - Association Animations touristiques
- 14 Grand prix Jean-Marie Goasmat - Comité des fêtes de Malachappe
- 14 Troc et puces du Club des Kériolets - Terrain du Goh Lanno
- 20 Pardon de Saint-Mériadec - 18h30
- 20-21 Braderie du Secours Catholique - Parc de la Madeleine
- 27 Collecte de sang - Ancien restaurant scolaire, rue Kériolet - 8h30-12h00
- 27-28 Pardon et Fête de Saint-Fiacre à Trélécan

### "Pluvigner Infos"

- Editeur : Mairie de Pluvigner  
- Directeur de la publication : Gérard PILLET, maire  
- Réalisation de la publication : Service communication,  
Mairie de Pluvigner - info@pluvigner.fr  
- Impression : IOV Communication - 56610 Arradon  
- Dépôt légal N°1473 2<sup>ème</sup> trimestre 2016